

PERATURAN AKADEMIK PENGAJIAN SISWAZAH **GRADUATE STUDIES REGULATIONS**

Perkara 1: Nama dan Tujuan

Item 1: Name and Purpose

- (1) **Peraturan ini dinamakan Peraturan Akademik Pengajian Siswazah Universiti Sultan Zainal Abidin (UniSZA).**

These regulations are called as the Universiti Sultan Zainal Abidin (UniSZA) Graduate Studies Academic Regulations.

- (2) **Peraturan ini digunapakai bagi semua pelajar yang mendaftar dalam program pengajian siswazah.**

These Regulations are applicable to all students who register for graduate programs.

Perkara 2: Objektif

Item 2: Objectives

- (1) **Menyediakan garis panduan bagi fakulti/pusat merancang dan melaksanakan program pengajian siswazah.**

To provide guidelines for the faculties / centres in planning and implementing graduate programs.

- (2) **Menyediakan panduan bagi pelajar merancang dan mengikuti pengajian siswazah di UniSZA.**

To provide guidelines for students in planning and pursuing their graduate studies at UniSZA.

Perkara 3: Syarat Kelayakan Masuk

Item 3: Entry Requirements

- (1) **Seseorang calon perlu memenuhi syarat umum kemasukan UniSZA dan keperluan khusus bagi program yang ingin diikuti.**

A candidate must meet the general entry requirements of UniSZA and specific entry requirements of the pursued program.

- (2) **Keperluan umum (syarat minimum) kemasukan ke UniSZA adalah seperti berikut:**

UniSZA general requirements (minimum requirements) are as follows:

- (a) **Program pengajian peringkat Sarjana atau Diploma Lepas Ijazah atau Sijil Lepas Ijazah ialah:**

The minimum entry requirements for admission to a Master Studies or Postgraduate Diploma or Postgraduate Certificate are:

- (i) **Ijazah sarjana muda dari IPTA atau ijazah yang dikeluarkan oleh institusi pengajian tinggi lain yang diiktiraf oleh Senat;**

A bachelor degree from Malaysian Public Higher Learning Institutions or any other institutions of higher learning recognized by the Senate;

ATAU

OR

- (ii) Seseorang calon yang mempunyai kelayakan lebih rendah boleh diberi pertimbangan jika dapat membuktikan latarbelakang akademik yang mencukupi dan pengalaman yang sesuai. Calon yang tidak mempunyai latarbelakang akademik dan pengalaman dalam bidang tertentu perlu mengikuti program pengajian dalam tempoh lebih panjang (merangkumi tempoh kelayakan) dan/atau lulus peperiksaan kelayakan sebelum dibenarkan mendaftar atau meneruskan pengajian dalam program berkenaan.

A candidate whose qualifications are of a lower qualification may be considered for admission if evidence of an adequate academic background and experience in an appropriate field can be shown. A candidate without such an academic background and experience, in a particular field is required to pursue the program over an extended period of time (including a qualifying period) and/or to pass a qualifying examination before being allowed to register or continue his / her studies in the program.

ATAU

OR

- (iii) Seseorang calon yang sedang mengikuti pengajian Ijazah Sarjana Muda di UniSZA dan disahkan oleh fakulti boleh dipertimbangkan untuk meneruskan pengajian mereka secara terus ke program pengajian siswazah.

A candidate who is currently undertaking a bachelor degree program at UniSZA and duly verified by the faculty can be considered for an extension of his/her study directly into a postgraduate program.

(b) Program Pengajian Peringkat Doktor Falsafah

Doctor of Philosophy Degree Programs

- (i) Ijazah sarjana dari IPTA atau dari mana-mana institusi pengajian tinggi yang diiktiraf oleh Senat;

Master's degree from Public Higher Learning Institutions (PHLI) or other higher learning institutions recognized by the Senate;

ATAU

OR

- (ii) Seseorang calon yang mempunyai kelayakan lebih rendah boleh diberi pertimbangan jika dapat membuktikan latarbelakang akademik yang mencukupi dan boleh memperlihatkan pengalaman yang sesuai. Calon yang tidak mempunyai latarbelakang akademik dan pengalaman dalam bidang tertentu perlu mengikuti program pengajian dalam tempoh lebih panjang (merangkumi tempoh kelayakan) dan/atau lulus

peperiksaan kelayakan sebelum dibenarkan mendaftar atau meneruskan pengajian dalam program berkenaan.

A candidate whose qualifications are of a lower qualification may be considered for admission if evidence of an adequate academic background and experience in an appropriate field can be shown. A candidate without such a background and experience, or with qualifications inadequate in a particular field is required to pursue the program over an extended period of time (including a qualifying period) and/or to pass a qualifying examination before registration or continuation of the program.

ATAU

OR

- (iii) Seseorang calon yang sedang mengikuti program sarjana di UniSZA boleh dipertimbangkan untuk penukaran ke program doktor falsafah dengan kelulusan Senat.**

A candidate who is currently undertaking a master's degree program at UniSZA may be considered for conversion into a doctor of philosophy program with the approval of the Senate.

- (iv) Seseorang calon yang mempunyai kelayakan ijazah sarjana muda kepujian kelas pertama dari IPTA atau setara dengannya boleh dipertimbangkan untuk kemasukan terus ke program doktor falsafah.**

A candidate who has a bachelor degree with first class honours from PHLI or equivalent may be considered for a direct entry into a doctor of philosophy program.

Keputusan untuk membenarkan calon dengan kelayakan ijazah sarjana muda kepujian kelas pertama terus mendaftar ke program doktor falsafah adalah tertakluk kepada:

The decision to allow a candidate with the qualification of a bachelor degree with first class honours to register into a doctor of philosophy program is subject to the following conditions:

- (i) Seseorang calon mendapat keputusan cemerlang dalam Projek Tahun Akhir atau Projek Tahun Kepujian. Calon digalakkan untuk meneruskan penyelidikan dalam bidang yang sama di peringkat doktor falsafah dengan bidang yang telah diikuti semasa menjalankan penyelidikan dalam Projek Tahun Akhir; dan**

A candidate should obtain an excellent result in his/her Final Year project or Honours Year Project. The candidate is encouraged to continue in the same research area as his/her Final Year project for his/her doctor of philosophy; and

- (ii) Keputusan untuk menerima seseorang calon adalah tertakluk kepada persetujuan fakulti berkenaan.**

The decision to accept a candidate is subject to the approval of the respective faculty.

(c) **Program Ijazah Kedoktoran Berasaskan Profesion**
Profession-Based Doctoral Degree Programs

- (i) **Ijazah sarjana dari UniSZA atau dari mana-mana institusi pengajian tinggi yang diiktiraf oleh Senat;**
Master's degree from UniSZA or other higher learning institutions recognized by the Senate;

ATAU
OR

- (ii) **Seseorang calon yang mempunyai kelayakan lebih rendah boleh diberi pertimbangan jika mempunyai latarbelakang akademik yang mencukupi dan pengalaman yang sesuai. Calon tersebut perlu mengikuti program pengajian dalam tempoh lebih panjang (merangkumi tahun kelayakan) dan/atau lulus peperiksaan kelayakan sebelum dibenarkan mendaftar atau meneruskan pengajian dalam program berkenaan.**

A candidate whose qualifications are of a lower qualification may be considered for admission if the candidate has adequate academic background and appropriate experience in the field. The candidate may be required to pursue the program over an extended period of time (including a qualifying year) and/or to pass a qualifying examination before being allowed to register or continue his/her studies in the program.

ATAU
OR

- (iii) **Seseorang calon yang sedang mengikuti program Sarjana di UniSZA boleh dipertimbangkan untuk penukaran ke program Program Ijazah Kedoktoran Berasaskan Profesion dengan kelulusan Senat.**

A candidate who is currently undertaking a Master's degree program at UniSZA may be considered for conversion into a Profession-Based Doctoral Degree Program with the approval of the Senate.

ATAU
OR

- (iv) **Seseorang calon yang mempunyai ijazah sarjana muda dari UniSZA, atau institusi pengajian tinggi lain yang diiktiraf oleh Senat boleh dipertimbangkan untuk kemasukan.**

A candidate who has a bachelor degree from UniSZA, or other higher learning institutions recognized by the Senate may be considered for admission.

- (3) **Seseorang calon yang tidak memenuhi syarat minima bagi program yang dipohon boleh ditawarkan kemasukan ke tahap program yang lebih rendah. Berasaskan kemajuan memuakan calon boleh dipertimbangkan untuk meneruskan pengajian ke peringkat lebih tinggi.**

A candidate who does not meet the minimum requirements for the program applied for may be offered admission into a lower level qualification program. Progression to a higher level qualification program can be considered based on satisfactory performance.

- (4) **Pengesahan setiap kelayakan akademik yang diperolehi sebelum kemasukan boleh dilaksanakan samada semasa atau selepas kemasukan sebagai pelajar. UniSZA berhak menolak kemasukan atau memberhentikan calon sekiranya kesahihan kelayakan tidak dikemukakan.**

Verification of the obtained academic qualifications before the admission can be done should be obtained, either during or after the admission process as a student. UniSZA reserves the right to refuse admission or terminate the candidate if verification of the qualification is not provided.

Perkara 4: Syarat Kelayakan Bahasa Inggeris

Item 4: English Language Requirements

- (1) **Calon lulusan luar negara perlu mempunyai kelayakan minimum bahasa Inggeris TOEFL skor 550 atau IELTS band 5.0. Pengecualian boleh diberi kepada calon luar negara yang berasal dari negara yang bahasa ibundanya Bahasa Inggeris atau mempunyai kelulusan dari negara tersebut. Calon yang tidak mempunyai salah satu daripada kelayakan tersebut dikehendaki mengambil Ujian Bahasa Inggeris Universiti sebelum mendaftar program pengajian. Jika gagal, calon dikehendaki mengikuti Program Intensif Bahasa Inggeris dan lulus sebelum dibenar meneruskan program pengajian masing-masing.**

A foreign student candidate is required to have a minimum qualification of the Test of English as a Foreign Language (TOEFL) of 550 or International English Language Test System (IELTS) of band 5.0. Exemption may be given to those who originate from countries whose native language is English or who graduated from English-speaking countries. Those who do not have either one of the requirements must attend and pass the Intensive English Programme before they are allowed to proceed with their respective programs of study.

- (2) **Pengecualian boleh diberikan kepada calon yang bahasa pengantar bidang pengajiannya bukan bahasa Inggeris.**

Exemption may be given to candidate whose language medium of study is other than English.

Perkara 5: Permohonan dan Penawaran Program Pengajian

Item 5: Application and Offer of Study Program

- (1) **Proses Permohonan**

Application Process

- (a) **Permohonan hendaklah dibuat melalui borang yang ditetapkan oleh UniSZA;**

Application must be submitted by using an application form issued by UniSZA;

- (b) **Permohonan yang tidak lengkap atau tidak memenuhi syarat yang ditetapkan tidak akan dipertimbangkan.**

An application that is incomplete or does not fulfill the conditions will not be considered.

- (2) **Penawaran Program Pengajian Melalui Mod Kerja Kursus atau Mod Campuran**
Offer of Program by Coursework or Mixed Mode

Penawaran dan pelaksanaan program pengajian ini tertakluk kepada keputusan fakulti.

The offer and implementation of the program of study are based on the faculty's decision.

Perkara 6: Pendaftaran Program Pengajian

Item 6: Program of Study Registration

- (1) **Seseorang calon dimestikan mendaftar program pengajian dan memenuhi syarat-syarat yang dinyatakan dalam surat tawaran.**

A candidate is required to register for the program of study and fulfils other requirements as stated in the offer letter.

- (2) **Seseorang calon boleh memohon untuk menangguhkan pendaftaran pengajiannya selama tidak melebihi dua semester bermula dari tarikh penawaran pertama tertakluk kepada kelulusan Universiti.**

A candidate may apply for deferment of the program registration for not more than two semesters, commencing from the date of the first offer, subject to the approval by the University.

- (3) **Sekiranya calon gagal mendaftar pada tarikh yang ditetapkan tanpa sebab-sebab yang boleh diterima oleh Universiti, maka tawaran program terhadapnya adalah terbatal atau pelajar dikenakan bayaran pendaftaran lewat.**

If a candidate fails to register on the stated date without an acceptable reason, his/her offer letter will be nullified or late registration fee will be imposed.

- (4) **Semua pelajar hendaklah terus menerus mendaftar sebagai pelajar dan membayar yuran sepanjang pengajian mengikut syarat-syarat dan tarikh yang ditetapkan oleh Universiti sehingga keputusan peperiksaan akhir pengajian pelajar diumumkan.**

Students are required to continuously register as a student and pay the student's fees throughout his/her studies according to the conditions and dates determined by the University until the final examination results are released.

Perkara 7: Bentuk Pendaftaran Program Pengajian dan Tempoh Pengajian
Item 7: Types of Registration and Duration of Studies

- (1) Seseorang calon pelajar boleh memilih untuk mendaftar program pengajian secara sepenuh masa atau separuh masa tertakluk kepada program pengajian yang ditawarkan.

A candidate may choose to register as a full-time or part-time student subject to the program offered.

- (2) Pelajar hendaklah menamatkan pengajiannya dalam tempoh yang ditetapkan seperti dalam Jadual I.

A student is required to complete his/her study for the duration prescribed as in Table I.

Jadual I: Tempoh Pengajian

Table I: Duration of Studies

LEVEL OF STUDY	FULL –TIME		PART –TIME	
	MINIMUM (REGISTERED SEMESTER)	MAXIMUM (SEMESTER)	MINIMUM (REGISTERED SEMESTER)	MAXIMUM (SEMESTER)
Postgraduate Certificate	1	2	2	4
Postgraduate Diploma	2	4	3	6
Master Degree By Research	4 (2 year)	6 (3 years)	4 (2 years)	10 (5 years)
Master Degree By Coursework	2 (1 year)	6 (3 years)	4 (2 years)	10 (5 years)
Master Degree By Mixed Mode	4 (2 year)	6 (3 years)	4 (2 years)	10 (5 years)
Doctoral Degree	6 (3 years)	12 (6 years)	8 (4 years)	14 (7 years)

- (3) Bagi pelajar penyelidikan (Sarjana atau Doktor Falsafah) yang berpindah mengikut penyelia bertugas di UniSZA dan/atau mendapat kelulusan bertulis mengenai perpindahan penyelidikannya dari institusi pengajian tinggi sebelumnya, tempoh minima pengajian akan ditetapkan oleh Senat.

In the case of a research student (Master or PhD) whose supervisor is transferred to UniSZA and/or if the student has obtained a written approval on the transfer of the research from the previous institution of higher learning, the minimum duration of the study will be determined by the Senate.

- (4) **Tempoh maksima pengajian seperti yang dinyatakan dalam Jadual I adalah tidak mengambilkira tempoh yang diambil oleh pelajar kerana memenuhi pra-syarat kemasukan ke program pengajian.**

The maximum duration of the study as stated in Table I does not include the duration taken by a student to fulfill the pre-requisite for entry requirements of the program.

- (5) **Pelajar program Penyelidikan atau program Mod Campuran yang telah menyerahkan tesis atau disertasi untuk peperiksaan diberi status “Peperiksaan”. Pelajar berkenaan perlu mematuhi keputusan panel pemeriksa iaitu Pemeriksa Tesis dan Panel Peperiksaan Lisan. Tempoh maksima bagi status “Peperiksaan” ialah tiga (3) semester atau lapan belas (18) bulan. Jika pelajar gagal menyiapkan pembetulan dalam jangka masa tersebut tanpa sebarang sebab yang munasabah, pelajar akan diberikan status ‘Gagal’.**

A research student or mixed mode student who has submitted the thesis or dissertation for examination will be given “Examination” status. A student should abide by the decisions made by the Panel of Examiners i.e. the Thesis Examiner and the Panel for Oral Examination. The maximum duration for “Examination” status is three (3) semesters or eighteen (18) months. If a student fails to resubmit the corrected version of the thesis or dissertation within this duration, the student will be deemed as “Fail”.

Perkara 8: Mod Pengajian

Item 8: Mode of study

- (1) **Pelajar boleh memilih salah satu daripada mod pengajian di bawah, tertakluk kepada kebenaran oleh fakulti:**

A student may choose any one of the following modes of study subject to approval by the faculty:

- a) **Kerja Kursus,**
Course Work,

ATAU
OR

- b) **Mod Campuran,**
Mixed Mode,

ATAU
OR

- c) **Penyelidikan.**
Research.

Perkara 9: Penukaran Program Pengajian, Bentuk Pendaftaran dan Mod Pengajian
Item 9: Conversion of Program of Study, Type of Registration, and Mode of Study

- (1) **Pelajar yang berhasrat menukar program pengajian boleh memohon ke Pusat Pengurusan Siswazah (PPS) dan perlu mendapat persetujuan fakulti yang dipohon tertakluk kepada kelulusan Universiti. Penukaran boleh dibuat selepas mengikuti semester pertama pengajian dan hanya boleh dibuat sekali sahaja sepanjang tempoh pengajian di Universiti. Pencapaian akademik pelajar tidak berada dalam status Gagal (KG). Penukaran melebihi sekali hanya dibenarkan atas sebab-sebab yang munasabah selepas mendapat persetujuan fakulti.**

A student who intends to change to another academic program can apply to the Graduate Management Centre (PPS) with the consent of the faculty to which the application is made subject to approval by the University. The change can only be made after the first semester and only once during the duration of the study. The student's academic status must not be in the Fail status (KG). A change of more than once is only allowable subject to acceptable / valid reason(s) consented by the faculty.

- (2) **Pelajar boleh memohon untuk menukar bentuk pendaftaran daripada sepenuh masa kepada separuh masa atau sebaliknya. Pertukaran boleh dibuat sekali sahaja sepanjang tempoh pengajian di Universiti. Pertukaran melebihi sekali hanya dibenarkan atas sebab-sebab yang munasabah selepas mendapat persetujuan fakulti.**

A student may apply for conversion of his/her mode of registration from full-time to part-time or vice-versa. The conversion can be done only once during the duration of the study. A conversion of more than once will only be allowable subject to acceptable / valid reason(s) consented by the faculty.

- (3) **Jika permohonan pelajar untuk menukar bentuk pendaftaran dari sepenuh masa ke separuh masa diluluskan, penentuan baki tempoh pengajian akan ditetapkan oleh Universiti.**

If the application for conversion from full-time to part-time or vice-versa is approved, the remainder duration of study will be determined by the University.

- (4) **Pelajar boleh memohon untuk menukar mod pengajian daripada kerja kursus kepada mod campuran atau penyelidikan sepenuhnya serta sebaliknya. Penukaran boleh dibuat sebelum semester terakhir pengajian dan dibenarkan sekali sahaja kecuali atas sebab-sebab yang munasabah selepas mendapat persetujuan fakulti.**

A student can apply to convert to another mode of study from course work to mixed mode or full research or vice-versa. The conversion must take place before the final semester of study and can be made only once except with valid reason duly approved by the faculty.

Perkara 10: Pendaftaran Kursus

Item 10: Registration of Courses

- (1) Pelajar diwajibkan mendaftar kursus pada setiap semester dalam tempoh yang ditetapkan oleh Universiti. Pelajar yang gagal berbuat demikian tanpa sebab yang munasabah akan diberhentikan.**

A student must register his/her courses every semester within the specified dates determined by the University. Those who fail to register without acceptable reasons will be terminated.

- (2) Pelajar antarabangsa dikehendaki mengambil Kursus Bahasa Melayu sebagai syarat penganugerahan keculi yang telah memenuhi syarat tersebut sebelum diterima mendaftar program pengajian.**

An international student is required to take Malay Language as part of the graduation requirement except those who have fulfilled such requirement prior to the registration of their respective programs of study.

- (3) Pendaftaran kursus lewat daripada tempoh yang ditetapkan dikenakan denda.**

Penalty will be imposed upon late registration.

Perkara 11: Semakan Pendaftaran Kursus

Item 11: Review of Course Registration

- (1) Pelajar bertanggungjawab menyemak pendaftaran kursus mereka setiap semester dan membuat pembetulan dalam tempoh yang ditetapkan.**

A student is responsible to review the registration of the courses and makes correction within the prescribed period.

- (2) Pelajar boleh menambah dan/atau menggugurkan kursus dalam tempoh yang ditetapkan.**

A student may add and/or drop a course within the prescribed duration.

Perkara 12: Tarik Diri Kursus (TD)/Tangguh Pengajian (TP)

Item 12: Course Withdrawal (TD)/ Deferment of Study (TP)

- (1) Pelajar boleh menarik diri (TD) daripada mana-mana kursus yang telah didaftarkan pada semester berkenaan dalam tempoh yang ditetapkan tertakluk kepada kredit minima.**

A student may withdraw (TD) any courses registered in the current semester within the prescribed duration subject to the minimum credits.

- (2) Sekiranya pelajar menarik diri (TD) daripada semua kursus yang telah didaftarkan, pelajar akan diberi status Tangguh Pengajian (TP).**

A student who withdraws (TD) all of the registered courses will be given a deferment status (TP) of the study.

- (3) **Pelajar dibenarkan membuat penangguhan pengajian (TP) dengan alasan yang munasabah yang diperakukan oleh fakulti dan diluluskan oleh Jawatankuasa Pengurusan Siswazah (JKPS).**

A student is allowed to defer (TP) his/her study with acceptable reason verified by the faculty and approved by the Graduate Management Committee (JKPS).

Perkara 13: Kehadiran

Item 13: Attendance

- (1) **Pelajar mesti hadir tidak kurang dari 80% daripada masa pertemuan yang ditentukan bagi sesuatu kursus berbentuk kuliah/amali termasuk kursus Hadir Wajib (HW). Pelajar yang kehadirannya kurang daripada 80% tidak dibenarkan menduduki peperiksaan akhir.**

A student is required to attend all classes scheduled for the course. A student whose attendance is less than 80% will be barred from sitting for the final examination.

Perkara 14: Beban Akademik

Item 14: Academic Load

- (1) **Pelajar mestilah mendaftar tidak kurang daripada satu (1) kursus pada setiap semester biasa.**

A student must register a minimum of one (1) course in the normal semester.

- (2) **Pelajar sepenuh masa dibenarkan mendaftar dua puluh (20) jumlah kredit maksima setiap semester biasa dan sepuluh (10) kredit dalam semester pendek. Pelajar separuh masa dibenarkan mendaftar maksima dua belas (12) kredit dalam semester lazim dan enam (6) kredit dalam semester pendek.**

A full-time student may register a maximum of twenty (20) credits in the normal semester and a maximum of ten (10) credits in the short semester. A part time student may register a maximum of twelve (12) credits in the normal semester and six (6) credits in the short semester.

- (3) **Pelajar dalam semester akhir tempoh biasa pengajian boleh dikecualikan daripada Perkara 14(2), tertakluk kepada kelulusan Universiti.**

A student in the final semester of the normal duration of study may be exempted from Item 14(2), subject to approval by the University.

- (4) **Selain pelajar dalam semester akhir tempoh biasa pengajian, pengecualian kepada bilangan kredit maksima yang boleh diambil oleh pelajar hanya diberi pertimbangan atas kes tertentu yang diperakukan oleh fakulti. Pengecualian bilangan kredit maksimum setiap pelajar yang bukan pelajar semester akhir dalam tempoh biasa pengajian, hanya akan dipertimbangkan tertakluk kepada kelulusan fakulti.**

Apart from being a student in the final semester of the normal duration of study, exemption on the maximum number of credit hours can be applied by the student and only certain cases verified by the faculty will be considered. Exemption of the

maximum credit limit to a student, who is not in the final semester of the normal duration of study, will only be considered subject to approval by the faculty.

Perkara 15: Pengecualian (KK) dan Perpindahan Kredit (KP)

Item 15: Credit Exemption and Transfer

- (1) Pelajar boleh memohon mendapatkan pengecualian kredit (KK) dalam semester pertama pengajian dengan mengemukakan dokumen berkaitan. Hanya kursus yang setaraf dengan kursus di UniSZA dan lulus sekurang-kurangnya setara gred B boleh dipertimbangkan.**
A student may apply for Credit Exemption (KK) in the first semester of his/her study by submitting the relevant documents. Only courses equivalent to those at UniSZA with minimum equivalent of grade B will be considered.
- (2) Pengecualian kredit akan diambilkira dalam kredit yang diperolehi sahaja.**
Credit exemption will only be included in the credit obtained..
- (3) Pelajar boleh memohon untuk mendapatkan Kredit Pindah (KP) sepanjang tempoh pengajian dengan mengemukakan dokumen berkaitan. Hanya kursus setara dengan kursus di UniSZA dan lulus minima gred B diberi pertimbangan.**
A student may apply for Credit Transfer (KP) by submitting the relevant documents during the period of study. Only courses equivalent to those at UniSZA with a minimum of grade B will be considered for Credit Transfer.
- (4) Kredit Pindah (KP) yang diperolehi akan diambilkira dalam Kredit Kira (KrK) dan Kredit Dapat (KD).**
Credit Transfer obtained will be included in the Credit Count and Credit Obtained.
- (5) Jumlah maksima Kredit Kecuali dan/atau Kredit Pindah yang dibenarkan ialah 50% daripada kredit maksima komponen kerja kursus bagi program yang diikuti.**
The maximum total Credit Exemption and/or Credit Transfer allowable is 50% of the total maximum credits for the course work components of the program of study.
- (6) Tempoh pengajian bagi pelajar yang mendapat Kredit Kecuali dan/atau Kredit Pindah akan ditentukan oleh Universiti.**
The duration of study for a student who is given Credit Exemption and/or Credit Transfer will be determined by the University.

Perkara 16: Tesis/Disertasi/Laporan Projek Sarjana

Item 16: Thesis/Dissertation/Master Project Report

- (1) Penulisan tesis/disertasi/laporan projek sarjana hendaklah mengikut buku panduan penulisan tesis/projek UniSZA.**
Thesis/dissertation/master project report must follow the guidelines prescribed in the UniSZA thesis/project manual.

- (2) **Tesis atau disertasi yang diserahkan untuk tujuan peperiksaan perlu mendapat perakuan penyelia dan Fakulti.**
A thesis or dissertation submitted for examination must be certified/verified by the supervisor and faculty.
- (3) **Pelajar sarjana hendaklah menyerahkan tesis/disertasi/laporan projek sarjana untuk tujuan penilaian ke fakulti masing-masing mengikut syarat yang ditetapkan.**
A master's degree student is required to submit his/her thesis/dissertation/master project report to the faculty for evaluation according to the specified requirements.
- (4) **Bagi program pengajian peringkat sarjana secara penyelidikan dan doktor falsafah:**
For master by research and PhD:
- (a) **Pelajar hendaklah menyerahkan Notis Penyerahan Tesis/Disertasi yang diperaku oleh penyelia ke PPS sekurang-kurangnya tiga (3) bulan sebelum penyerahan tesis untuk peperiksaan atau tiga (3) bulan sebelum tamat tempoh maksima pengajian.**
A student should submit Notice of Submission of Thesis approved by the supervisor to PPS at least three (3) months prior to submission of the thesis for examination, or three (3) months before the expiry of the maximum study duration.
- (b) **Walau bagaimanapun, pelajar dibenar menyerahkan Tesis/Disertasi selepas cadangan pelantikan pemeriksa diluluskan oleh Senat.**
A student, however, is allowed to submit the thesis/dissertation after the proposal of the appointment of the examiners has been approved by the Senate.
- (c) **Pelajar hendaklah menyerahkan tesis/disertasi untuk peperiksaan sebelum atau dalam semester akhir tempoh maksima yang dibenarkan. Hanya pelajar yang berdaftar sahaja dibenarkan menyerahkan tesis.**
A student must submit his/her thesis/dissertation for examination within or before the end of the maximum duration of study. Only a registered student is allowed to submit his/her thesis/dissertation.
- (d) **Tarikh akhir penyerahan tesis/disertasi untuk peperiksaan pada sesuatu semester ialah sebelum semester berikutnya bermula.**
The final submission date of the thesis/dissertation for examination is before the beginning of the new following semester.
- (e) **Selepas peperiksaan lisan dan setelah memenuhi semua syarat yang ditetapkan, pelajar doktor falsafah atau sarjana secara penyelidikan atau sarjana secara mod campuran hendaklah menyerahkan tesis/disertasi dalam bentuk naskah berjilid dan digital mengikut bilangan salinan dan tarikh penyerahan yang ditetapkan oleh Universiti.**
After the oral examination and fulfilment of all specified requirements, a PhD or a master student by research/ mixed mode is required to submit bound and digital

copies of thesis/dissertation according to the specified number and submission date determined by the University.

- (e) **Keputusan peperiksaan tesis/disertasi akan diperakukan oleh JKPS dengan mengambilkira keputusan pemeriksaan tesis dan Panel Peperiksaan Lisan untuk kelulusan Senat.**
Taking into consideration the evaluation of the thesis and the recommendation of the Panel for Oral Examination, the examination results of a thesis/dissertation will be verified by JKPS for endorsement by the Senate.
- (5) **Universiti tidak boleh menerima tesis/disertasi yang pernah diserahkan untuk tujuan peperiksaan sama ada kepada UniSZA atau institusi pengajian tinggi lain.**
University will not accept a thesis/dissertation that has been submitted for the purpose of examination either to UniSZA or any other institutions of higher learning.
- (6) **Tesis di peringkat doktor falsafah hendaklah tidak melebihi 100,000 patah perkataan tidak termasuk lampiran. Tesis atau disertasi di peringkat Sarjana atau laporan projek Sarjana hendaklah tidak melebihi 60,000 patah perkataan tidak termasuk lampiran.**
A PhD thesis should not exceed 100,000 words excluding appendices. Master thesis/dissertation or the Master project report should not exceed 60,000 words excluding appendices.
- (7) **Tesis/disertasi/laporan projek sarjana boleh ditulis sama ada dalam Bahasa Melayu, Bahasa Arab atau Bahasa Inggeris.**
A thesis/dissertation or Master project report may either be written in Bahasa Melayu, Arabic or English.
- (8) **Semua tesis/disertasi/laporan projek sarjana adalah hak milik Universiti.**
All thesis/dissertations/master project reports are the property of the University.

Perkara 17: Penyeliaan dan Konsultasi Pelajar

Item 17: Student Supervision and Consultation

- (1) **Penglibatan Penyelia, Penyelia Utama dan Penyelia Bersama, Panel Penyelia dan Penyelaras Program.**
The involvement of Supervisor, Main Supervisor and Co-supervisor, Panel of Supervisors and Program Coordinator
- (a) **Pelajar penyelidikan akan dibimbing oleh penyelia/penyelia bersama yang dilantik oleh PPS atas cadangan fakulti.**
A research student will be supervised by supervisor(s) / co-supervisor who will be appointed by PPS upon recommendation by the faculty.
- (b) **Semasa mengikuti kerja kursus, pelajar Kerja Kursus/Mod Campuran akan dibimbing oleh Penyelaras Program Fakulti.**
During the course work component, Course work and mixed mode students will be guided by the Program Coordinator of the Faculty.

- (c) **Universiti berhak melantik atau mengganti mana-mana Penyelia.**
The university has the right to appoint or change any supervisor(s).
- (d) **Pelajar boleh memohon pertukaran Penyelia dengan mengemukakan alasan yang munasabah kepada fakulti.**
A student may request for a change of supervisor(s) by providing reasonable reasons to the faculty.
- (e) **Penyelia Utama mempunyai tanggungjawab lebih besar berbanding Penyelia Bersama, yang bertanggungjawab membantu Penyelia Utama.**
The Main Supervisor should play a greater role in supervision than the Co-supervisor, who is responsible to assist the Main Supervisor.
- (f) **Pelajar perlu mengemukakan Laporan Kemajuan kepada PPS dalam tempoh yang ditetapkan pada setiap semester. Pelajar yang mengemukakan Laporan Kemajuan dalam tempoh 3 minggu selepas tarikh akhir yang ditetapkan akan dikenakan denda. Pelajar yang tidak mengemukakan Laporan Kemajuan dalam tempoh yang ditetapkan boleh diberi keputusan Tidak Memuaskan (TM) atau Gagal (G).**
A student is required to submit a Progress Report within the stipulated period to the faculty every semester. A student who submits the Progress Report 3 weeks after the dateline will be penalised. A student who fails to submit his/her progress report may be given TM (Not Satisfactory) or G (Fail) result.
- (2) **Status Penyelia, Penyelia Utama, Penyelia Bersama, Pengerusi Panel Penyelia dan Penyelaras Program.**
Status of the Supervisor, Main Supervisor, Co-supervisor, Chairman of the Panel of Supervisors and the Program Coordinator.

Penyelia, Penyelia Utama, Pengerusi Panel Penyelia dan Penyelaras Program mestilah terdiri daripada Staf Akademik yang sedang berkhidmat secara tetap di Universiti. Staf Akademik yang dipinjamkan ke tempat lain, berhenti atau bersara dari Universiti, atau individu dari institusi lain yang berkelayakan hanya boleh dilantik sebagai Penyelia Bersama atau ahli Panel Penyelia. Sekiranya Penyelia adalah pensyarah kontrak, Penyelia Bersama perlu dilantik.

The Supervisor, the Main Supervisor, Chairman of the Panel of Supervisors and the Program Coordinator must be a permanent academic staff of the University. An academic staff who is seconded to another university/institution or retired or a qualified individual from other institutions may only be appointed as a co-supervisor or a member of the panel of supervisors. If a supervisor is a contract lecturer, a co-supervisor may be appointed.

Perkara 18: Penilaian

Item 18: Evaluation

- (1) **Penilaian boleh terdiri daripada yang berikut:**
Evaluation may consist of the following:

- (a) **Peperiksaan kursus;**
Course examination;
 - (b) **Penilaian tesis/disertasi/laporan projek sarjana;**
Evaluation of thesis/dissertation/master project report;
 - (c) **Peperiksaan lisan;**
Oral examination (viva voce);
 - (d) **Peperiksaan komprehensif;**
Comprehensive examination;
 - (e) **Pentaksiran portfolio;**
Portfolio assessment;
 - (f) **Peperiksaan kelayakan;**
Qualifying examination;
 - (g) **Peperiksaan khas;**
Special examination;
 - (h) **Penilaian lain yang berkaitan.**
Other related modes of evaluation
- (2) **Peperiksaan akhir boleh digunakan sebagai sebahagian daripada penilaian kursus bagi pengajian secara kerja kursus dan mod campuran.**
Final examination may be used as part of evaluation for course work and mixed mode programs.
- (3) **Penilaian bagi pelajar peringkat sarjana yang mengikuti program pengajian secara mod campuran hendaklah mengandungi:**
Evaluation for a master by mixed mode shall consist of the following:
- (a) **Pentaksiran kursus;**
Course assessment;
 - (b) **Penilaian cadangan penyelidikan;**
Evaluation of research proposal;
 - (c) **Penilaian disertasi;**
Evaluation of dissertation;
 - (d) **Peperiksaan lisan bagi mempertahankan disertasi;**
Oral defense of dissertation;
- (4) **Penilaian bagi pelajar peringkat sarjana secara penyelidikan atau doktor falsafah hendaklah mengandungi:**
Evaluation for a master by research and PhD students shall include:

- (a) **Penilaian Cadangan Penyelidikan;**
Evaluation of Research Proposal;

Pelajar perlu membentangkan Cadangan Penyelidikan untuk tujuan penilaian dalam tempoh yang ditetapkan oleh Fakulti. Pelajar yang gagal membuat pembentangan akan diberi status TM.

A student is required to present a research proposal for evaluation purposes within the duration specified by the Faculty, failing which the student will be given a TM (Not Satisfactory) status.

- (b) **Penilaian setiap semester oleh setiap penyelia;**
Semester evaluation by the supervisor;

- (c) **Penilaian tesis oleh Pemeriksa Dalam dan Pemeriksa Luar;**
Thesis examination by the Internal and External Examiners;

- (d) **Peperiksaan lisan bagi mempertahankan tesis kepada Panel Pemeriksa;**
Oral defense of thesis to a Panel of Examiners;

- (5) **Peperiksaan khas**
Special examination

- (i) **Peperiksaan khas diadakan bagi kes-kes berikut:**
Special examination can be considered in the following cases:

- (a) **Pelajar yang tidak dapat menduduki peperiksaan akhir semester kerana disahkan sakit oleh pegawai perubatan Universiti atau kaunselor Universiti atau hospital kerajaan,**
A student who is unable to sit for the final examination due to illness certified by a medical officer of the university or the university's counsellor or the government hospital,

ATAU
OR

- (b) **Pelajar semester akhir pengajian yang gagal subjek.**
Student in the final semester and who failed the subject.

ATAU
OR

- (c) **Sebab-sebab lain yang boleh diterima oleh Universiti.**
Any other reasons accepted by the University.

- (ii) **Peperiksaan khas tidak boleh diadakan bagi kes-kes seperti berikut:**
Special examination cannot be considered in the following cases:

- (a) **Kursus yang tidak ada peperiksaan akhir semester.**
Course with no final examination

ATAU
OR

- (b) **Pelajar yang tidak menduduki peperiksaan akhir tanpa sebab yang boleh diterima oleh Universiti**

A student who does not sit for the final examination without any acceptable reason by the University

ATAU
OR

- (c) **Pelajar yang ditahan daripada menduduki peperiksaan akhir.**

A student who is barred from sitting for the final examination.

- (6) **Peperiksaan lisan untuk mempertahankan tesis hendaklah tidak melebihi dua (2) kali bagi seseorang pelajar.**

Oral defense of thesis cannot be held more than twice (2) for each student.

- (7) **Penilaian tesis/disertasi peringkat Sarjana dan Doktor Falsafah perlu dibuat mengikut kriteria yang ditetapkan bagi penganugerahan ijazah program berkaitan sebagaimana yang diluluskan oleh Senat.**

Thesis/Dissertation examination for PhD and Master degree should be made according to the criteria set for the award of the respective program degrees as approved by the Senate.

Perkara 19: Pertukaran Status Pendaftaran dari Sarjana ke Doktor Falsafah

Item 19: Conversion of Registration Status from Master to PhD

Pelajar Sarjana secara penyelidikan dibenarkan memohon pertukaran ke peringkat doktor falsafah jika telah berjaya membuktikan kecemerlangan penyelidikan dan diperakui oleh panel penilai. Permohonan perlu dibuat dalam tempoh 18 bulan dari tarikh pendaftaran sebagai pelajar siswazah.

A master student by research is allowed to apply for conversion to a PhD programme upon achieving excellent research work and recommended by the evaluation panel. Application must be made within the period of 18 months after registration as a postgraduate student.

Perkara 20: Pemeriksa Tesis/Disertasi dan Panel Pemeriksa

Item 20: Thesis/Dissertation Examiner and Panel of Examiner

- (1) **Pemeriksa dan ahli Panel Pemeriksa Lisan bagi tesis/disertasi peringkat sarjana/doktor falsafah adalah dilantik oleh Universiti.**

Examiners and members of the Panel for Oral Examination for master/PhD thesis/dissertation are appointed by the University.

- (2) **Program Pengajian Peringkat Sarjana Secara Penyelidikan:**

Master Programme by Research:

- (i) **Pemeriksa Tesis hendaklah terdiri daripada sekurang-kurangnya seorang Pemeriksa Dalam dan seorang Pemeriksa Luar;**
The Thesis Examiner should consist of at least one Internal and one External Examiner.
- (ii) **Panel Peperiksaan Lisan hendaklah terdiri daripada Pemeriksa Dalam dan Pengerusi. Pengerusi JKPS Fakulti boleh menentukan sama ada Pemeriksa Luar diperlukan hadir dalam Sesi Peperiksaan Lisan, berdasarkan laporan pemeriksaan tesis oleh Pemeriksa Luar dan Pemeriksa Dalam.**
Panel for Oral Examination should consist of an Internal Examiner and a Chairman. Based on the reports by the examiners, the chairman of the Faculty's JKPS may determine whether the External Examiner should be present at the oral examination.
- (4) **Program Pengajian Doktor Falsafah:**
PhD Programme:
- (i) **Pemeriksa Tesis program pengajian doktor falsafah hendaklah terdiri daripada sekurang-kurangnya seorang Pemeriksa Dalam dan dua orang Pemeriksa Luar;**
The Examiners for Ph.D Thesis must consist of at least one Internal and two External Examiners;
- (ii) **Panel Peperiksaan Lisan hendaklah terdiri daripada Pengerusi, Pemeriksa Dalam dan Pemeriksa Luar. Dalam kes-kes khas, Pengarah PPS boleh memutuskan Peperiksaan Lisan dilaksanakan tanpa kehadiran Pemeriksa Luar.**
The Oral Examination Panel consists of a Chairman, Internal Examiner(s), and External Examiners. Under certain circumstances, the Director of PPS can decide whether the Oral Examination is to proceed without the presence of the External Examiner.
- (5) **Program Pengajian tahap Doktor Falsafah yang lain**
Other Doctoral Programmes
- (i) **Panel Pemeriksa Disertasi Program Pengajian tahap Kedoktoran yang lain hendaklah terdiri daripada sekurang-kurangnya seorang Pemeriksa Dalam dan seorang Pemeriksa Luar. Pemeriksa luar hendaklah dilantik dalam kalangan ahli akademik dan jika perlu seorang lagi Pemeriksa Luar dari industri.**
The Dissertation Examination Panel for other doctoral programmes must consist of one Internal and External Examiners respectively. External Examiner(s) must constitute one from the academics and the other if needed may be appointed from industry.
- (ii) **Panel Peperiksaan Lisan hendaklah terdiri daripada Pengerusi, Pemeriksa Dalam, dan Pemeriksa Luar. Dalam kes-kes khas, Pengarah**

PPS boleh memutuskan Peperiksaan Lisan dilaksanakan tanpa kehadiran Pemeriksa Luar.

The Oral Examination Panel consists of a Chairman, Internal Examiner(s) and External Examiner(s). Under certain circumstances, the Director of PPS may decide whether the Oral Examination is to proceed without the presence of the External Examiner.

- (6) **Pemeriksa Tesis/Disertasi diminta menghantar Laporan Pemeriksaan Tesis/Disertasi ke PPS dalam masa yang ditetapkan.**

Thesis/Dissertation Examiners are required to submit the examination reports to the PPS within the stipulated period.

- (7) **Penyelia perlu hadir dalam sesi peperiksaan lisan.**

Supervisor is required to attend the oral examination session.

- (8) **Keputusan peperiksaan oleh Pemeriksa Tesis/Disertasi dan Panel Peperiksaan Lisan perlu dibentang dan diperakukan oleh JKPS sebelum dibawa ke Mesyuarat Senat.**

The result of the examination by the Examiners and Panel of Oral Examination must be presented and endorsed by the JKPS before the Senate Meeting.

Perkara 21: Sistem Gred

Item 21: Grading System

- (1) **Hubungan antara markah, gred, mata nilai dan taraf pencapaian sesuatu kursus adalah seperti dalam Jadual II.**

The relationship between marks, grade, points, and achievement levels of a course is given in Table II.

Jadual II: Hubungan antara Markah, Gred, Mata Nilai dan Taraf Pencapaian
Table II: The relationship between the Marks, Grade, Points, and Achievement Level

Markah <i>Marks</i>	Gred <i>Grade</i>	Mata Nilai <i>Points</i>	Taraf Pencapaian <i>Level of Achievement</i>
90 - 100	A+	4.00	Lulus dengan Cemerlang <i>Excellent</i>
80 - 89	A	4.00	
75 - 79	A-	3.67	
70 - 74	B+	3.33	Lulus dengan Baik <i>Good</i>
65 - 69	B	3.00	
60 - 64	B-	2.67	Lulus <i>Pass</i>
55 - 59	C+	2.33	Gagal <i>Fail</i>
50 - 54	C	2.00	
45 - 49	C-	1.67	

40 – 44	D	1.33	
≤ 39	F	1.00	

Bagi mod campuran, calon perlu mendapat CGPA sekurang-kurangnya 3.00 untuk meneruskan ke peringkat penyelidikan.

For mixed mode program, a candidate must obtain a minimum of 3.00 in her/his CGPA before being allowed to proceed to the research mode.

(2) Selain daripada gred di atas, gred kursus berikut juga digunakan:-

Other grades are also used as follows:-

- (i) HL/HG - Hadir Lulus/Hadir Gagal untuk kursus berstatus HW**
Pass/Fail for courses with the status of HW.
- (ii) TD - Tarik Diri Kursus**
Withdrawal (TD) of a registered course.
- (iii) MM/TM/GG - Memuaskan (M)/Tidak Memuaskan (TM)/Gagal (G) untuk kursus penyelidikan**
Satisfactory (M)/ Unsatisfactory(TM)/Fail (G) grade for a research course.

(3) Status Kursus Tidak Lengkap (TL)

Incomplete Course Status (TL)

- (i) Status TL diberi kepada kursus yang tidak dapat diselesaikan oleh pelajar dalam penilaian akhir atas sebab-sebab yang boleh diterima oleh Universiti.**
The TL status is given to an incomplete course in the final assessment based on reasons acceptable to the University.
- (ii) Pelajar yang mendapat status TL bagi sesuatu kursus adalah dikehendaki menduduki Penilaian Khas dalam tempoh yang ditetapkan.**
A student who obtained the TL status for any course is required to sit for a Special Assessment within a stipulated period.

Perkara 22: Kedudukan Akademik

Item 22: Academic Standing

(1) Kedudukan akademik pelajar ditentukan mengikut jenis pengajian:

The student's academic standing is determined according to the type of study:

- (i) Kerja Kursus - menggunakan PNGK;**
Course work - determined by CGPA;
- (ii) Mod Campuran - menggunakan PNGK dan gred penyelidikan;**
Mixed mode - determined by CGPA and research grade;

- (iii) **Penyelidikan - menggunakan gred penyelidikan**
Research – determined by research grade

- (2) **Kedudukan akademik setiap semester bagi pengajian jenis Kerja Kursus termasuk Semester Pendek menggunakan PNG seperti dalam Jadual III.**
The academic standing for each semester including short semester for Course work programs is determined by GPA as indicated in Table III.

Jadual III: Kedudukan Akademik bagi Pengajian Siswazah
Table III: The Academic Standing for Postgraduate Studies

Kedudukan Akademik <i>Academic Standing</i>	Gred Kerja Kursus <i>Coursework Grade</i>	Gred Penyelidikan <i>Research Grade</i>	Syarat Meneruskan Pengajian <i>Condition to Proceed with the Study</i>	Pengurniaan Ijazah <i>Award of the Degree</i>
Baik (KB) <i>Good (KB)</i>	CGPA \geq 3.00	Memuaskan (MM) <i>Satisfactory (MM)</i>	Layak <i>Qualified</i>	Layak <i>Qualified</i>
Bersyarat (KS) <i>Conditional (KS)</i>	2.67 \leq CGPA < 3.00	Tidak Memuaskan (TM) <i>Unsatisfactory (TM)</i>	Layak <i>Qualified</i>	Tidak layak <i>Not Qualified</i>
Gagal (KG) <i>Fail (KG)</i>	CGPA < 2.67	Gagal (GG) <i>Fail (GG)</i>	Diberhentikan <i>Terminated</i>	Tidak layak <i>Not Qualified</i>

- (3) **Kedudukan akademik pengajian jenis Penyelidikan ditentukan pada akhir setiap semester menggunakan gred penyelidikan seperti dalam Jadual III.**
The academic standing for Research programs is determined at the end of Semester using the research grade as shown in Table III.
- (4) **Pelajar program pengajian Penyelidikan atau program pengajian Mod Campuran yang sedang membuat penyelidikan dan mendapat Kedudukan Bersyarat (KS) sebanyak dua (2) kali berturut-turut akan diberhentikan.**
A student with ongoing research in Research or Mixed Mode program who obtains Conditional Pass (KS) for two (2) consecutive semesters will be terminated.
- (5) **Pelajar program Kerja Kursus berkedudukan KS perlu mencapai KB sebelum tamat tempoh maksima pengajian untuk layak dianugerah ijazah.**
A Course work student who obtains KS status must achieve KB status before the end of maximum period of study to qualify for the degree award.

- (6) **Pelajar program Kerja Kursus dibenarkan mengulang kursus yang lulus dengan gred B- ke bawah untuk memperbaiki gred dengan kelulusan fakulti. Kursus yang diulang mestilah didaftarkan dengan status UG (Ulang Gred). Gred yang terbaik akan diambil kira dalam pengiraan PNG dan PNGK.**
A Course work student is allowed to repeat the course with grade B- and below to improve the grade with the approval of the faculty. The course repeated must be registered with UG status. The better grade is taken for the computation of the GPA and CGPA.
- (7) **Pelajar mesti mengulang kursus teras dan kursus wajib yang gagal untuk tujuan bergraduasi. Kursus tersebut mesti didaftarkan dengan status UM (Ulang Mata Pelajaran). Gred akan berubah hanya jika pelajar lulus dan mendapat gred yang lebih baik. Gred yang terbaik akan diambil kira dalam pengiraan PNG dan PNGK.**
A student must repeat the failed course or compulsory course for graduation. The course must be registered with a status of UM. The course grade will only change if the student passes with a better grade. The better grade is taken for the computation of the GPA and CGPA.
- (8) **Pelajar boleh mengulang kursus elektif yang gagal atau menukar dengan kursus elektif yang lain. Kursus elektif yang diulang/ditukar mesti didaftarkan dengan status UM. Gred yang terbaik akan diambil kira dalam pengiraan PNG dan PNGK.**
A student may repeat any failed elective course or replace with another elective course. The repeated/replaced elective course must be registered with a status of UM. The better grade is taken for the computation of the GPA and CGPA.
- (9) **Pelajar hanya boleh mendaftar semula sekiranya status akademik pada semester SATU (1) berada pada kedudukan gagal (KG). Pelajar hanya dibenarkan mendaftar semula hanya sekali sahaja dalam program yang sama sepanjang pengajian.**
A student can only re-register if his/her academic status is KG in the first (1) semester. A student is allowed to re-register only once in the same program throughout his/her study.

Perkara 23: Rayuan Keputusan Penilaian

Item 23: Appeal of Assessment Results

- (1) **Penilaian Kursus**
Pelajar dibenar membuat rayuan kepada fakulti terhadap sebarang keputusan Penilaian Kursus dalam tempoh dan dengan bayaran yang ditetapkan. Markah yang diambil kira ialah markah yang didapati setelah semakan atau penandaan semula dilakukan.
Course Assessment
A student is allowed to appeal to the faculty for any course assessment result made within the stipulated timeframe with the stated fee. Only marks from the remarking or revision will be counted.

(2) Penilaian Penyelidikan
Research Assessment

Pelajar Penyelidikan dan Mod Campuran tidak dibenarkan membuat rayuan kepada Universiti terhadap sebarang keputusan penilaian tesis termasuk peperiksaan lisan.

A research student and mixed mode student are not allowed to appeal to the University for any thesis assessment result including oral examination.

(3) Sebarang rayuan keputusan akhir status akademik hendaklah dibuat tidak lewat daripada dua (2) minggu selepas mesyuarat Senat.

Any appeal on the final results of academic status must be submitted not later than two (2) weeks after the Senate meeting.

Perkara 24: Jumlah Kredit Penganugerahan
Item 24: Total Credits for Graduation

(1) Pelajar mesti lulus semua kursus yang disyaratkan untuk sesuatu program pengajian.

A student must pass all the courses specified in the program.

(2) Jumlah kredit minima untuk penganugerahan sesuatu ijazah/diploma/sijil pengajian siswazah adalah seperti dalam Jadual IV.

The minimum credits required for graduation at postgraduate degree/diploma/certificate are shown in Table IV.

Jadual IV: Kredit Minima Untuk Penganugerahan Ijazah/Diploma/Sijil Pengajian Siswazah

Table IV: The Minimum Credits for Graduation in Postgraduate Studies

Anugerah <i>Awards</i>	Kredit Minima Penganugerahan <i>Minimum Credits for Graduation</i>
Sijil Lepas Ijazah <i>Postgraduate Certificate</i>	20
Diploma Lepas Ijazah <i>Postgraduate Diploma</i>	30
Program Sarjana (Kerja Kursus atau Mod Campuran) <i>Master Program (Coursework or Mixed Mode)</i>	40

Perkara 25: Penganugerahan Ijazah/Diploma/Sijil Pengajian Siswazah
Item 25: Conferment of a Postgraduate Degree/Diploma/Certificate

- (1) **Pelajar hanya layak dianugerah ijazah/diploma/sijil pengajian siswazah setelah memenuhi syarat berikut:**
A student is only qualified to be awarded a postgraduate degree/diploma/certificate after fulfilling the following conditions:
- (a) **Memperoleh jumlah Kredit Penganugerahan yang ditetapkan dalam kurikulum program berkenaan dan mendapat keputusan KB;**
Obtains the total Credits for Graduation as determined by the curriculum of the program with academic standing of Good (KB);
 - (b) **Lulus dalam semua kursus yang disyaratkan dan tesis atau disertasi (jika diperlukan);**
Passes all the courses required by the program and passes thesis/dissertation (if required);
 - (c) **Mengemukakan permohonan penganugerahan;**
Submits an application for conferment of a degree;
 - (d) **Menjelaskan segala bayaran yang telah ditetapkan;**
Has paid all fees;
 - (e) **Memenuhi syarat-syarat lain yang ditetapkan;**
Fulfills other requirements as specified;
 - (f) **Pelajar program kerja kursus atau mod campuran yang menarik diri daripada pengajian atau gagal memenuhi syarat minima penganugerahan boleh memohon untuk sesuatu anugerah yang lebih rendah apabila telah memenuhi syarat minimum kredit seperti dalam Jadual IV;**
A course work or mixed mode student who withdraws from the program may apply for a lower award if he/she has fulfilled the minimum credits as in Table IV;
 - (g) **Universiti boleh mempertimbangkan untuk sesuatu anugerah yang lebih rendah kepada pelajar sekiranya pelajar tersebut membuat permohonan seperti dalam Perkara 25(1)(f), tertakluk kepada syarat-syarat yang ditetapkan oleh Universiti**
The University may consider to award a lower degree to a student who fails to fulfil the requirements of the intended degree if the student has made such application as stated in Item 25(1)(f), subject to the conditions set by the University.

Perkara 26: Penangguhan, Penggantungan dan Pemberhentian

Item 26: Deferment, Suspension and Termination

- (1) **Pelajar yang menghadapi masalah kesihatan boleh memohon untuk penangguhan pengajian dengan mengemukakan perakuan Pegawai Perubatan atau kaunselor berdaftar yang diiktiraf oleh Universiti. Penangguhan ini tidak diambilkira dalam kiraan tempoh pengajian. Status penangguhan yang serupa boleh diberi kepada pelajar yang memohon penangguhan pengajian atas sebab-sebab kepentingan Universiti atau Negara.**

A student may apply for deferment of study due to health reasons by submitting a medical report certified by a Medical Officer or registered counsellor recognised by the University. In such a case the deferment will not be taken into account in the duration of study. A similar status of deferment may be granted to a student due to reasons of interest to the University or the Nation.

- (2) **Penangguhan selain daripada alasan di Perkara 26(1) akan diambilkira dalam pengiraan tempoh pengajian. Pelajar tidak dibenarkan membuat penangguhan pengajian melebihi dua (2) semester berturut-turut. Pelajar yang gagal mendaftar selepas penangguhan dua (2) semester berturut-turut boleh diberhentikan.**

Deferment of study due to reasons other than those stated in Item 26(1) will be taken into account in the duration of study. Deferment of more than two (2) consecutive semesters is not allowed. A student who fails to register after deferment of two (2) consecutive semesters may be terminated.

- (3) **Pelajar yang diluluskan penangguhan pengajian tidak layak menggunakan sebarang kemudahan yang disediakan oleh pihak Universiti dalam tempoh penangguhannya.**

A student who has been granted a deferment will not be qualified to use any facilities provided by the University during such period.

- (4) **Pelajar yang mengikut sesuatu program pengajian boleh diberhentikan atau digantung pengajian untuk satu tempoh tertentu atas sebab melanggar peraturan Universiti. Sekiranya digantung pengajian, tempoh penggantungan adalah diambilkira, kecuali atas pertimbangan pihak Universiti.**

A student who violates the University rules and regulations may be terminated or suspended from the study for a certain period of time. In this case, the suspended period is taken into account in the study period unless decided otherwise by the University.

Perkara 27: Peruntukan Am

Item 27: General Provisions

- (1) **Universiti berhak mengambil sesuatu tindakan berdasarkan peruntukan dalam Akta Universiti dan Kolej Universiti 1971 (pindaan 2012) jika seseorang pelajar didapati memberi maklumat palsu.**

University reserves the right to take any action under the University and University College Act 1971 (amendment 2012) if a student is found to have provided false information.

- (2) **Rayuan pelajar yang berkaitan dengan Peraturan ini hendaklah dikemukakan kepada PPS melalui fakulti. Jika perlu, rayuan akan dikemukakan untuk pertimbangan dan kelulusan Senat.**
Any appeal related to these Regulations should be submitted to the PPS via the faculty. If necessary, the appeal will be forwarded for consideration and approval of the Senate.
- (3) **Sebarang kaedah pelaksanaan selanjutnya boleh dibuat di bawah mana-mana peruntukan Peraturan ini. Semua kaedah pelaksanaan yang dibuat mestilah dipatuhi. Walau bagaimanapun, Senat berhak untuk mengubahnya dari masa ke semasa apabila keadaan memerlukannya.**
Further modes of implementation can be carried out under these Regulations. All modes of implementation and procedure must be adhered to. However, it is the prerogative of the Senate to make any amendment(s), as and when deemed necessary.
- (4) **Dalam keadaan di mana berlaku sebarang percanggahan, peraturan yang terkandung dalam Peraturan Akademik Pengajian Siswazah ini adalah digunapakai.**
In the event of any inconsistency, the provisions in the Postgraduate Academic Regulations will prevail.
- (5) **Senat berhak membuat sebarang keputusan yang tidak semestinya tertakluk kepada Peraturan ini.**
The Senate reserves the right to make any decision which is not necessarily subjected to these Regulations.

Perkara 28: Plagiat

Item 28: Plagiarism

- (1) **Plagiat dalam akademik termasuk menghasilkan penulisan tesis, disertasi, laporan projek sarjana, kertas kerja, tugas dan hasil kajian dengan meniru sebahagian atau sepenuhnya tanpa merujuk sumber rujukan yang asal dan mengakui sebagai hasil kerja sendiri.**
Plagiarism in academic includes producing thesis, dissertation, project report, article, coursework and research findings by copying in whole or in part, without acknowledging or referring to the original sources and claiming as one's own work.
- (2) **Pelajar yang melakukan kesalahan plagiat akan dikenakan hukuman yang ditetapkan di peringkat Pihak Berkuasa Tatatertib Universiti.**
A Student who committed plagiarism will be penalized based upon decision made by the Disciplinary Authority of University.
- (3) **Maklumat lanjut tentang larangan terhadap plagiat boleh dirujuk pada Buku Panduan Siswazah UniSZA.**

Details of prohibition against plagiarism can be referred to “Buku Panduan Siswazah UniSZA”.

Perkara 29: Salahlaku Peperiksaan
Item 29: Examination Misconduct

(1) Pelajar dianggap melakukan salah laku peperiksaan sekiranya:

A Student is suspected of misconduct during examination if:

- (a) Memberi, menerima atau memiliki sebarang maklumat dalam bentuk elektronik, cetak atau apa jua bentuk yang ada kaitan dengan sesuatu kursus semasa peperiksaan berlangsung di dalam atau di luar dewan peperiksaan,**

Giving, receiving or possessing any information in electronic, print or any other forms relevant to the course during the examination inside and outside of exam hall,

ATAU

OR

- (b) Menggunakan maklumat di atas bagi tujuan menjawab soalan peperiksaan,**

Using the information stated above for the purpose of answering exam questions,

ATAU

OR

- (c) Menipu atau cuba menipu atau berkelakuan yang boleh ditafsirkan sebagai menipu semasa peperiksaan sedang dijalankan,**

Cheating or attempting to cheat or behaving deemed as cheating during examination,

ATAU

OR

- (d) Lain-lain salah laku yang ditetapkan oleh Universiti.**

Other misconduct set by the University.

- (2) Pelajar yang melanggar peraturan ini juga boleh diambil tindakan tatatertib mengikut peruntukan Akta Universiti dan Kolej Universiti, 1971, Kaedah-kaedah Universiti Sultan Zainal Abidin (Tatatertib Pelajar-pelajar), 1999.**

Disciplinary actions as stipulated in the Universities and University Colleges Act 1971, Universiti Sultan Zainal Abidin (Discipline of Students) Rules 1999, may be taken against student who violates the regulation.

- (3) Sekiranya pelajar telah disabitkan kesalahan, status Gagal bagi kursus tersebut dicadangkan kepada Senat untuk diputuskan.**

If a student is found guilty of misconduct, a fail status for the course is forwarded to the Senate to be decided.

Perkara 30: Takrif

Item 30: Definitions

Terminologi dalam peraturan ini digunakan mengikut maksud takrifan berikut:

Terminologies used in these Regulations are defined as follow:

Calon - Seseorang yang ditawarkan untuk mengikuti mana-mana program siswazah tetapi belum membuat pendaftaran program.

Student Candidate is someone who has been offered a place of graduate studies but has not registered for his/her program of study.

Disertasi - Suatu karya akademik yang dikemukakan oleh pelajar bagi memenuhi syarat penganugerahan ijazah melalui Mod Campuran.

Dissertation – An academic writing submitted by the student as a partial fulfillment for an award of a postgraduate degree by mixed mode.

Fakulti - Mana-mana fakulti di Universiti dan termasuk Pusat Pengajian.

Faculty refers to any faculty in the University including academic center.

Ijazah - Anugerah yang diberi oleh Universiti kepada pelajar yang memenuhi syarat pengajian peringkat Sijil Lulusan Ijazah, Diploma Lulusan Ijazah, Sarjana atau Doktor Falsafah atau yang setaraf dengannya.

Degree refers to an award conferred by the University to a student who has fulfilled the requirements for the award of a master or a doctoral degree or equivalent.

Jawatankuasa Pengurusan Siswazah (JKPS) - Jawatankuasa yang ditubuhkan di Pusat Pengurusan Siswazah untuk mengurus hal ehwal akademik dan peperiksaan pengajian siswazah.

Graduate Management Committee (JKPS) is a committee formed under the Graduate Management Centre to coordinate graduate academic and examination matters.

Jenis Pengajian - Pengajian yang ditawarkan di peringkat pengajian siswazah iaitu Kerja Kursus, Mod Campuran, dan Penyelidikan.

Types of Study refer to the three types of study at postgraduate level namely: Coursework, Mixed Mode and Research.

Laporan Projek - Suatu karya akademik yang dikemukakan oleh pelajar bagi memenuhi syarat penganugerahan ijazah melalui Kerja Kursus.

Project Report – An academic writing submitted by the student as a partial fulfillment for an award of a postgraduate degree by Coursework.

Panel Penyelia - Jawatankuasa yang terdiri daripada tiga (3) orang ahli atau lebih yang dipengerusikan oleh Staf Akademik Iantikan Universiti untuk menyelia dan menilai kemajuan projek sarjana/disertasi/tesis pelajar.

Panel of Supervisors is a committee of three (3) or more supervisors which are chaired by an academic staff appointed by the University to supervise and evaluate the progress of a student's Master's Project/dissertation/thesis.

Panel Peperiksaan Lisan - Jawatankuasa yang dilantik oleh Universiti untuk melaksanakan peperiksaan lisan bagi program pengajian peringkat sarjana atau doktor falsafah.

Panel for Oral Examination is a committee that is appointed by the University to conduct oral examination (Viva voce) for Masters by Research, or doctoral degree programs.

Pelajar - Individu yang telah mendaftar untuk mengikuti program pengajian siswazah.

Student is an individual who has registered for graduate programmes.

Pemeriksa Dalam - Staf Akademik yang dilantik oleh Universiti untuk memeriksa disertasi/tesis program pengajian peringkat sarjana atau doktor falsafah dan juga ahli Panel Peperiksaan Lisan.

Internal Examiner is an academic staff appointed by the University to examine the dissertation or thesis of Master' or PhD program, who is also a member of the Panel for Oral Examination.

Pemeriksa Luar - Pakar dari luar Universiti yang dilantik oleh Universiti untuk memeriksa disertasi/tesis pelajar program pengajian peringkat sarjana atau doktor falsafah.

External Examiner is an expert other than UniSZA staff appointed by the University to examine a dissertation/thesis of Masters or PhD degree student.

Penyelia - Staf Akademik yang dilantik oleh Universiti untuk menyelia projek sarjana/disertasi/tesis pelajar.

Supervisor is an Academic Staff appointed by the faculty or University to supervise a student's Master's project/dissertation/thesis.

Penyelia Utama - Staf Akademik yang dilantik oleh Universiti untuk mengetahui penyeliaan pelajar pengajian secara penyelidikan.

Main Supervisor is a Graduate Academic Staff appointed by University to lead supervision of a research student.

Penyelia Bersama - Individu yang dilantik oleh Universiti bersama-sama dengan Penyelia Utama untuk menyelia pelajar pengajian secara penyelidikan. Penyelia Bersama boleh dilantik dalam kalangan pakar dari dalam atau luar Universiti.

Co-Supervisor is an individual appointed by the faculty or University to cosupervise a student's research. A co-supervisor may be appointed among the experts from within or outside the University.

Peperiksaan - Sebarang bentuk penilaian untuk mengukur pencapaian akademik pelajar.

Examination is any form of assessment to evaluate the academic achievement of a student.

Peperiksaan khas - Peperiksaan yang layak diberikan kepada pelajar yang tidak hadir peperiksaan akhir atas sebab-sebab yang boleh diterima oleh Universiti.

Special examination refers to an examination given to a student who was absent for a final examination with a valid reason.

Peperiksaan Lisan (*viva voce*) - Satu sesi penilaian di mana pelajar dikehendaki membentangkan dan mempertahankan disertasi/ tesis kepada Panel Peperiksaan Lisan.

*Oral Examination (*viva voce*) is an assessment session in which the student is required to present and defend his/her dissertation/ thesis to the Panel of Oral Examination.*

Pemeriksa Tesis - Seseorang yang mempunyai kelayakan atau kepakaran tertentu, dilantik oleh Universiti untuk menilai tesis atau disertasi.

Thesis Examiner refers to a person with appropriate expertise and qualification appointed by the University to evaluate a student's thesis/dissertation.

Pusat Pengurusan Siswazah (PPS) -Pusat yang mengurus program pengajian siswazah universiti.

Graduate Management Centre (PPS) is a center to manage and coordinate university's postgraduate programs.

PNG – Purata mata nilai gred yang diperolehi bagi sesuatu semester

GPA – Refers to Grade Point Average: the average grade point obtained for a particular semester.

PNGK – Purata mata nilai gred kumulatif yang diperolehi bagi semua semester yang telah diikuti

CGPA - Refers to Cumulative Grade Point Average: the average point obtained cumulatively for all the semesters completed by the student.

Semester Biasa - Semester yang merangkumi 14 minggu pengkuliahan.

Normal Semester comprises 14 weeks of lectures.

Semester Pendek – Semester yang merangkumi tujuh (7) minggu selepas Semester II sesuatu sesi dan tidak dikira dalam pengiraan tempoh pengajian.

Short Semester comprises seven (7) weeks of lectures at the end of Semester II and is not included in the calculation of duration of study.

Senat - Senat Universiti Sultan Zainal Abidin.

Senate refers to Senate of the Universiti Sultan Zainal Abidin.

Staf Akademik - Tenaga pengajar yang dilantik mengikut skim perkhidmatan akademik seperti yang diguna pakai oleh Universiti.

Academic Staff refers to teaching staff appointed according to the University service scheme.

Staf Akademik Siswazah - Staf akademik yang mempunyai ijazah kedoktoran atau sekurang-kurangnya berjawatan Profesor Madya.

A graduate academic staff is an academic staff who has a doctoral degree or is at least an Associate Professor.

Tempoh Biasa Pengajian - Bilangan semester atau bilangan tahun di mana pelajar biasanya menamatkan program pengajian yang diikuti.

Normal Duration of Study is the number of semesters or years in which a student will be able to complete his/her study.

Tempoh Pengajian - Bilangan semester atau tahun pelajar berdaftar.

Duration of Study is the number of semesters, or years in which a student is registered.

Tesis - Suatu karya akademik yang dikemukakan oleh pelajar bagi memenuhi syarat penganugerahan ijazah melalui Penyelidikan.

Thesis is an academic document submitted by a student in fulfillment of the requirements for the award of a degree for a Research Type of Study.

UniSZA atau Universiti - Universiti Sultan Zainal Abidin.

UniSZA or University refers to Universiti Sultan Zainal Abidin.